

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 20.11.2025

Numer wersji 6 (zastępuje wersję 5)

Aktualizacja: 19.11.2025

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

- **1.1 Identyfikator produktu**
 - **Nazwa handlowa:** **STP 10 Trace**
 - **Numer artykułu:** 108722
 - **Opis:** Techniczny roztwór buforowy pH 10,01 (25°C)
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**
 - **Kategoria produktu** PC21 Chemikalia laboratoryjne
 - **Kategoria procesu** PROC15 Stosowanie jako odczynniki laboratoryjne
 - **Zastosowanie substancji / preparatu** Roztwór kalibrujący
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
 - **Producent/Dostawca:**
Xylem Analytics Germany GmbH
WTW
Am Achalaich 11
82362 Weilheim
Germany
Tel. +49 881 183-0
 - **Komórka udzielająca informacji:** E-mail: Info.WTW@xylem.com
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:** Chemtrec: (USA & Canada) 800-424-9300 (International) 001 703-527-3887

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
 - **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008** Produkt nie jest klasyfikowany zgodnie z przepisami CLP.
- **2.2 Elementy oznakowania**
 - **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008** brak
 - **Piktogramy określające rodzaj zagrożenia** brak
 - **Hasło ostrzegawcze** brak
 - **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia** brak
- **2.3 Inne zagrożenia**

Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za trwałe, wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczne (PBT) lub bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% lub wyższym.

Informacje toksykologiczne: Substancja/mieszanina nie zawiera składników o właściwościach zaburzających gospodarkę hormonalną zgodnie z artykułem 57(f) REACH lub Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) 2017/2100 lub Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) 2018/605 w ilości 0,1% lub większej.

Informacje dotyczące środowiska: Substancja/mieszanina nie zawiera składników o właściwościach zaburzających gospodarkę hormonalną zgodnie z artykułem 57(f) REACH lub Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) 2017/2100 lub Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) 2018/605 w ilości 0,1% lub większej.

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 20.11.2025

Numer wersji 6 (zastępuje wersję 5)

Aktualizacja: 19.11.2025

Nazwa handlowa: **STP 10 Trace**

(ciąg dalszy od strony 1)

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

· 3.2 Mieszanki

· Opis:

Mieszanka: składająca się z niżej wymienionych składników.

Woda, węglan sodu, wodorowęglan sodu

· Składniki niebezpieczne: brak

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

· 4.1 Opis środków pierwszej pomocy

· **Wskazówki ogólne:** Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.

· **Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.

· **Po styczności ze skórą:**

Umyć skórę wodą lub wziąć prysznic.

Zdjąć zanieczyszczoną odzież.

· **Po styczności z okiem:**

Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą.

Skonsultować się z okulistą.

Wyjąć soczewki kontaktowe.

· **Po przełknięciu:**

Przeplukać jamę ustną i obficie popić wodą.

W przypadku złego samopoczucia zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

· 4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Najważniejsze znane objawy i skutki zostały opisane na etykiecie (patrz punkt 2.2) i/lub w rozdziale 11.

· 4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

· 5.1 Środki gaśnicze

· **Przydatne środki gaśnicze:** Produkt niepalny. Środek gaśniczy dopasować do otoczenia.

· 5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Nie ma żadnych szczególnie istotnych zagrożeń.

· 5.3 Informacje dla straży pożarnej

· **Specjalne wyposażenie ochronne:** Środki specjalne nie są konieczne.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

· 6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

W przypadku odpowiedniego obchodzenia się z substancjami nie są potrzebne specjalne środki ostrożności.

· 6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:

Szczególne środki nie są konieczne.

· 6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:

Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).

Materiał zebrany usunąć w sposób zgodny z przepisami.

Pozostałości zmyć wodą.

(ciąg dalszy na stronie 3)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 20.11.2025

Numer wersji 6 (zastępuje wersję 5)

Aktualizacja: 19.11.2025

Nazwa handlowa: **STP 10 Trace**

(ciąg dalszy od strony 2)

- **6.4 Odniesienia do innych sekcji** Nie powstają żadne materiały niebezpieczne.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania** Przy fachowym użyciu nie są potrzebne szczególne zabiegi.
 - **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:** Nie są potrzebne szczególne zabiegi.
- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**
 - **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**
Brak szczególnych wymagań.
Zalecenie: Przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
 - **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Brak specjalnych wymagań.
 - **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**
Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.
Zalecana temperatura przechowywania: 15 - 25 °C
- **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- **8.1 Parametry dotyczące kontroli**
 - **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**
Produkt nie zawiera znaczących ilości materiałów, których wartości graniczne musiałyby być kontrolowane pod kątem warunków miejsca pracy.
 - **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.
- **8.2 Kontrola narażenia**
 - **Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne**
 - **Ogólne środki ochrony i higieny:**
Unikać styczności z oczami i skórą.
Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.
Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.
 - **Ochronę dróg oddechowych** Nie konieczne.
 - **Ochrona rąk:** Rękawice ochronne zalecane przy częstym lub długotrwałym kontakcie ze skórą.
 - **Materiał, z którego wykonane są rękawice**
Kauczuk nitylowy
Zalecana grubość materiału: $\geq 0,11$ mm
Czas przebicia: 480 min

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta.
 - **Ochronę oczu lub twarzy** Okulary ochronne z osłoną boczną
 - **Kontrola narażenia środowiska** Należy unikać wprowadzenia do środowiska.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

- **9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**
 - **Ogólne dane**
 - **Stan skupienia** Płynny
 - **Kolor:** Kolor bursztynu
 - **Zapach:** Bez zapachu

(ciąg dalszy na stronie 4)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 20.11.2025

Numer wersji 6 (zastępuje wersję 5)

Aktualizacja: 19.11.2025

Nazwa handlowa: **STP 10 Trace**

(ciąg dalszy od strony 3)

· Temperatura topnienia/krzepnięcia:	-2,6 °C
· Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia	100 °C
· Palność materiałów	Materiał nie jest zapalny.
· Temperatura zapłonu:	Nie ma zastosowania.
· pH w 25 °C	10,01
· Lepkość:	
· Lepkość kinematyczna	Brak dostępnych danych.
· Lepkość dynamiczna:	Brak dostępnych danych.
· Rozpuszczalność	
· Woda:	W pełni mieszalny.
· Prężność pary w 20 °C	23 hPa
· Gęstość lub gęstość względna	
· Gęstość w 20 °C:	1,01 g/cm ³
· 9.2 Inne informacje	
· Ważne dane na temat ochrony zdrowia i środowiska oraz bezpieczeństwa	
· Temperatura palenia się:	Produkt nie jest samozapalny.
· Właściwości wybuchowe:	Produkt nie jest grozi wybuchem.
· Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego	brak

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

- 10.1 Reaktywność Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- 10.2 Stabilność chemiczna
 - Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:
Produkt jest stabilny chemicznie w normalnych warunkach otoczenia (temperatura pokojowa).
- 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- 10.4 Warunki, których należy unikać Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- 10.5 Materiały niezgodne: Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu: Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- 11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008
 - Ostra toksyczność:
Nie ma ilościowych danych dotyczących skutków ekologicznych tego produktu.
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
 - Oszacowanie toksyczności ostrej mieszaniny (ATE) - Metoda obliczeniowa:
 - Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:
 - na skórze: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
 - w oku: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
 - Uczulanie: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
 - Działanie mutagenne na komórki rozrodcze W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
 - Działanie rakotwórcze W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
 - Szkodliwe działanie na rozrodczość W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
 - Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

(ciąg dalszy na stronie 5)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 20.11.2025

Numer wersji 6 (zastępuje wersję 5)

Aktualizacja: 19.11.2025

Nazwa handlowa: **STP 10 Trace**

(ciąg dalszy od strony 4)

- **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Zagrożenie spowodowane aspiracją** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

· 11.2 Informacje o innych zagrożeniach

· **Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

Substancja/mieszanina nie zawiera składników, które mają właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego zgodnie z art. 57 lit. f) rozporządzenia REACH lub rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 lub rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2018/605.
Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2018/605 w ilościach 0,1% lub więcej ma właściwości zaburzające gospodarkę hormonalną.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

· 12.1 Toksyczność

- **Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· 12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· 12.3 Zdolność do bioakumulacji

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· 12.4 Mobilność w glebie

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· 12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Ten produkt nie zawiera składników sklasyfikowanych jako trwałe, wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczne (PBT) lub bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji (vPvB) w stężeniach 0,1% lub wyższych.

· 12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Substancja/mieszanina nie zawiera składników, które mają właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego zgodnie z art. 57 lit. f) rozporządzenia REACH lub rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 lub rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2018/605.
Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2018/605 w ilościach 0,1% lub więcej ma właściwości zaburzające gospodarkę hormonalną.

· 12.7 Inne szkodliwe skutki działania

- **Wskazówki ogólne:** Nieszkodliwy dla wody.
- **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
 - **Wskazówki ogólne:** Nieszkodliwy dla wody.
 - **Dalsze wskazówki ekologiczne:** Nieszkodliwy dla wody.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

· 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

· **Zalecenie:**

Utylizacja jest regulowana odpowiednimi przepisami lokalnymi. Zaleca się kontakt z właściwym urzędem lub przedsiębiorstwem zajmującym się gospodarką odpadami.

· **Opakowania nieoczyszczone:**

· **Zalecenie:**

Opakowania zanieczyszczone należy dokładnie opróżnić. Po odpowiednim oczyszczeniu mogą być poddane ponownemu przetworzeniu.

Opakowania, których oczyszczenie nie jest możliwe należy usuwać tak jak materiał.

- **Zalecany środek czyszczący:** Woda, w razie konieczności z dodatkiem środków czystości.

PL

(ciąg dalszy na stronie 6)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 20.11.2025

Numer wersji 6 (zastępuje wersję 5)

Aktualizacja: 19.11.2025

Nazwa handlowa: STP 10 Trace

(ciąg dalszy od strony 5)

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

· 14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID	
· ADR/RID, ADN, IMDG, IATA	brak
· 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN	
· ADR/RID	brak
· ADN, IMDG, IATA	brak
· 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	
· ADR/RID, ADN, IMDG, IATA	
· Klasa	brak
· 14.4 Grupa opakowań	
· ADR/RID, IMDG, IATA	brak
· 14.5 Zagrożenia dla środowiska:	Nie ma zastosowania.
· 14.6 Szczegółne środki ostrożności dla użytkowników	Nie ma zastosowania.
· 14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO	Nie ma zastosowania.
· UN "Model Regulation":	brak

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

· 15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny
· Rady 2012/18/UE
· Wskazane substancje niebezpieczne - ZAŁĄCZNIK I żaden ze składników nie znajduje się na liście
· Dyrektywa 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym - Załącznik II
żaden ze składników nie znajduje się na liście
· ROZPORZĄDZENIE (UE) 2019/1148
· Załącznik I - PREKURSORY MATERIAŁÓW WYBUCHOWYCH PODLEGAJĄCE OGRANICZENIOM (Górna wartość graniczna do celów wydawania pozwoleń na podstawie art. 5 ust. 3)
żaden ze składników nie znajduje się na liście
· Załącznik II - PREKURSORY MATERIAŁÓW WYBUCHOWYCH PODLEGAJĄCE OBOWIĄZKOWI ZGŁOSZENIA
żaden ze składników nie znajduje się na liście
· Rozporządzenie (WE) nr 273/2004 w sprawie prekursorów narkotykowych
żaden ze składników nie znajduje się na liście
· Rozporządzenie (WE) NR 111/2005 określające zasady nadzorowania handlu prekursorami narkotyków pomiędzy Wspólnotą a państwami trzecimi
żaden ze składników nie znajduje się na liście
· 15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego: Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

SEKCJA 16: Inne informacje

- Data poprzedniej wersji: 19.01.2023
- Numer poprzedniej wersji: 5
- Skróty i akronimy:
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

(ciąg dalszy na stronie 7)

Karta charakterystyki

Zgodnie z Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data druku: 20.11.2025

Numer wersji 6 (zastępuje wersję 5)

Aktualizacja: 19.11.2025

Nazwa handlowa: STP 10 Trace

(ciąg dalszy od strony 6)

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
